

130  
Waldemar Kluge

737  
Regensburg, il 31 luglio 1948

Wollwirker gasse 15

000075

DICHIARAZIONE GIURATA

A conoscenza delle conseguenze derivanti per il rilascio di dichiarazioni false, con la presente dichiaro sotto giuramento quanto segue:

Il Signor Generale Schmalz nel 1943 fu trasferito alla Divisione Hermann Göring. = Io ero alle sue dipendenze quale Comandante del Battaglione e di Reggimento fino alla fine della guerra. = Egli era un ufficiale molto retto e pieno di sentimento il quale, come era da tutti risaputo, ricusava il nazional-socialismo. = Il signor Generale Schmalz era di carattere dolce e comprensivo. = Egli odiava le punizioni ed in special modo era contrario alla guerra. = Più volte io ho avuto occasione di avere da lui ordini che amareggiavano la truppa, perchè vietavano gli eccessi o gesti arbitrari verso la popolazione civile. = Nel luglio 1943 (Sicilia) il mio porta ordini motociclista, mentre stava riposando all'ombra di una casa, fu ucciso da un civile con un'ascia. = Una vecchia donna italiana affermava che l'assassino fosse uscito da una certa casa posta nelle vicinanze e che ad assassinio compiuto sia rientrato nella stessa casa. = A seguito di questo



fatto tre uomini furono arrestati; ma dopo tre ore il Signor Schmalz li lasciava nuovamente in libertà.= La pratica rimase insoluta.=

Nella primavera del 1944 durante l'attacco effettuato alla località MACERE a sud di Roma, 12 soldati del mio battaglione furono uccisi da franchi tiratori posti in una casa di detta località.= In questa zona non esistevano truppe americane.= 30 uomini civili italiani che si trovavano in quella casa furono arrestati.= Il Signor Schmalz anche per questi diede ordine di lasciarli in libertà dopo poche ore, siccome durante l'inchiesta non si è potuto sapere chi erano i colpevoli.= In seguito anche questa pratica fu messa a dormire.=

Il giorno dopo nella stessa zona fu fatto prigioniero un poliziotto italiano con 12 soldati americani, che avrebbero dovuto attraversare il nostro fronte per passare nelle retrovie.= Il poliziotto italiano che indubbiamente conosceva la località serviva da guida agli americani.= In detta occasione il Signor Schmalz trattò l'italiano adeguatamente ai soldati americani provvedendo a farli inviare ad un campo provvisorio di raccolta di prigionieri di guerra.=

Nelle vicinanze di Chiusi, da un gruppo di case,

hanno sparato contro il Signor Schmalz che si trovava nelle vicinanze del mio posto di comando.=

Il Signor Schmalz per tutta risposta disse: Hanno mirato male.= Io non ho avuto mai sentore di ordini coi quali il Generale Schmalz abbia ordinato l'uccisione di persone civili non partecipanti alla battaglia nel corso della lotta contro le bande,= in quanto mi ricordo perfettamente che il Sig.Schmalz non ha nemmeno dato alcun ordine di combattere i partigiani.= Io personalmente, non ho mai avuto tali ordini, malgrado sapessi che esistessero tali ordini da parte di Kesserling, che stabilivano che i partigiani dovevano entro quel dato giorno consegnare le armi di cui erano in possesso e che alla scadenza di detta data, qual'ora non avessero adempiuto all'ordine, di usare verso di loro un trattamento come fossero truppe nemiche.= Comunque io non mi sono mai accorto di una forte attività di partigiani nella zona della nostra divisione, ed appunto per questa ragione credo che non erano necessari ordini speciali al riguardo.=

Io non credo che il Sig.Schmalz abbia mai dato ordini che fossero stati in contrasto con le convenzioni internazionali,= e contro le sue normali abitudini.= Sono inoltre convinto che il Sig.Schmalz

000076



non avrebbe mai tollerato alcun eccesso da parte dei componenti della sua divisione.= A dimostrazione di quanto sopra posso citare un esempio: Nella zona di Lucca, dalla mia 1<sup>a</sup> compagnia, furono rubati 5 conigli e il Gen. Schmalz in seguito alla riscontrata responsabilità dei componenti della compagnia, ordinò che gli stessi dovevano pagare i conigli.= Era a conoscenza di tutti che il Sig. Schmalz era amico del popolo italiano e un ammiratore della sua arte, tanto che quando egli poteva andava al teatro ed ai concerti ed aveva relazioni amichevoli con cittadini italiani.= Il signor Schmalz era rappresentante tipico del vecchio esercito, per cui non si può credere che abbia adottato misure drastiche o abbia agito poco onestamente.= Io non posso credere che al signor Schmalz possa essere addebitata alcuna colpa.=

F/to Waldemar Kluge

*Il Traduttore*

*Steno canon*



*[Handwritten signature]*

Beinhofer Hans

Klosterlechfeld bei Augsburg

Haus - N° 67

Klosterlechfeld, li 20.7.1948

Al Signor Barone CURT F.v. STACKELBERG - Avvocato

BAD REICHENHALL - Bahnhofstrasse 9

OGGETTO: Dichiarazione giurata nella causa contro l'allora Ten. Gen. Schmalz, comandante della Divisione Granatieri Corazzata Hermann Göring.=

Il sottoscritto fa la seguente dichiarazione giurata nella causa contro l'allora Comandante della Divisione Granatieri Corazzata Hermann Göring sig. Ten. Gen. Schmalz:

1) Io ~~fui~~ sottoposto al Sig. Gen. Schmalz nella sua qualità di Comandante della Divisione Granatieri Corazzata Hermann Göring, dal 1° giugno 1944 quale Capo Ufficio del Comando di smistamento Hermann Göring, con sede in Bologna.= Io ero incaricato di ricevere le truppe che provenivano dalla Germania, dai reparti di riserva e di smistare queste truppe secondo le loro specialità e secondo le esigenze, accantonandole provvisoriamente nella zona di Bologna, pronte per ogni eventuale richiesta.=

2) In questo periodo non ho mai ricevuto alcun or-

000077